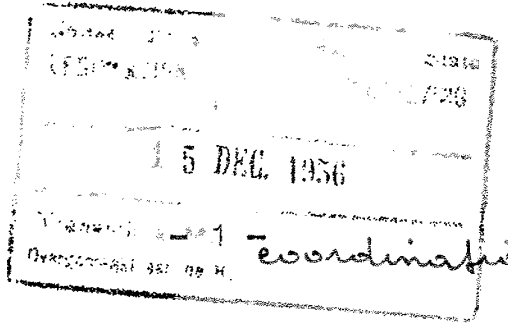
/VV.



coordination (1)

L.5484/2.

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de égislation, deuxième chambre, aisi par le Ministre de la Dé- ense nationale, le 7 novembre 956, d'une demande d'avis sur un rojet d'arrêté royal "modifiant es arrêtés royaux du 12 mars 1951, 1 6 octobre 1951 et du 12 juil- et 1952, pris en exécution des ois sur la position et l'avance- ent des officiers des trois for- es", a donné le 28 novembre 1956 'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e november 1956 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de koninklijke besluiten van 12 maart 1951, van 6 oktober 1951 en van 12 juli 1952 genomen ter uitvoering van de wetten op de stand en de bevordering van de officieren der drie krijgsmachtdelen", heeft de 28e november 1956 het volgend advies gegeven :

Le projet n'appelle que des observations de forme ne nécessitant aucun commentaire et résultant du texte proposé ci-après pour les articles 1er et 2 :

"Article 1er.-

L'article 5 de chacun des arrêtés royaux des 12 mars 1951, 6 octobre 1951 et 12 juillet 1952 est complété par la disposition suivante :

"Les officiers dont la candidature n'a pas été recommandée à la suite d'un deuxième examen ... (la suite comme au projet)...".

Article 2.-

Sont abrogés :

1° l'article 3 de l'arrêté royal du 12 mars 1951;

2° l'article 3 de l'arrêté royal du 6 octobre 1951;

3° l'article 3 de l'arrêté royal du 12 juillet 1952".

Bij het ontwerp zijn alleen aangaande de vorm opmerkingen te maken, die geen commentaar behoeven en die blijken uit de hierna voor de artikelen 1 en 2 aanbevolen lezing :

"Artikel 1.-

Artikel 5 van elk van de koninklijke besluiten van 12 maart 1951, 6 oktober 1951 en 12 juli 1952 wordt door de volgende bepaling aangevuld :

"De officieren wier kandidatuur na een tweede onderzoek niet werd aanbevolen, kunnen een derde en laatste maal op de lijsten worden ingeschreven. De officieren die hiervoor in aanmerking komen, mogen evenwel slechts ingeschreven worden op een lijst waarop ten minste één kandidaat staat die ten minste drie jaar na hen tot onderluitenant werd benoemd".

Artikel 2.-

Opgeheven worden :

1° artikel 3 van het koninklijk besluit van 12 maart 1951;

2° artikel 3 van het koninklijk besluit van 6 oktober 1951;

3° artikel 3 van het koninklijk besluit van 12 juli 1952".

La chambre était composée de

Messieurs : F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président
G. HOLOYE, conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN,
A. BERNARD, assesseurs de la section de législation,
Ch. VAN REEPINGHEN,
J. CYPRES, greffier adjoint, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : raadsheer van State, voorzitter
raadsheren van State,
bijzitters van de afdeling wetgeving,
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F. LEPAGE. Le rapport a été présenté par M.W. VAN ASSCHE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE. Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN ASSCHE auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) J. CYPRES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) F. LEPAGE.